

About this script

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process changes may have been made which may not be reflected here.

关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Authentic Real English: Shirty 心情坏的

Diarmuid: Hi everybody. It's time for another edition of Authentic Real English from bbcukchina.com. I'm Diarmuid.

Jean: And I'm Jean. So what's the programme about today Diarmuid?

Diarmuid: Good question Jean. Today's programme is about...

(Sound FX – paper shuffling)

Diarmuid: ...erm, sorry about this Jean, but I have printed out the wrong script. I've only got the scripts for last week's programme.

Jean: What?!

Diarmuid: I've got the wrong scripts, I'm afraid.

Jean: *(angry)* Diarmuid, why do you always make these silly mistakes?

Diarmuid: Sorry Jean. I just made a little mistake, that's all.

Jean: 他老是犯这种低级错误，根本就靠不住！ But it's not the first time this has happened, is it?

Diarmuid: But I-

Jean: 我说话的时候，别打断我！ I'm fed up with your unprofessional attitude and sloppy work!

Diarmuid: Jean-

Jean: No, you need to hear this. You should prepare properly for coming to the studio so this kind of thing doesn't happen again.

Diarmuid: All right Jean. I accept what you say but there's no need to get so shirty!

Jean: Shirty? What do you mean shirty?

Diarmuid: Shirty. S.H.I.R.T.Y. Shirty. I suppose that could be our word for the day.

Jean: 简直是典型的穆达反应，又在编瞎话。

Diarmuid: Yes, let's learn the word shirty.

Jean: All right then. What does it mean? Something to do with shirts, I suppose.

Diarmuid: No nothing to do with shirts. It's an easy word and it means angry.

Jean: Shirty 意思是发怒了，心情不好的。So we can use this word instead of the word angry?

Diarmuid: Absolutely. Let's hear some examples:

Example

A: Where are the car keys? They're not where they're supposed to be!

B: Ok, ok. Don't get shirty. Here they are.

A: Watch out. The boss is in a terrible mood today.

B: Oh, he's always getting shirty about something.

Diarmuid: I hope you're not feeling so shirty now Jean.

Jean: I wasn't shirty. I was just letting you know how I feel.

Diarmuid: Well, at least we managed to teach the listeners a new word.

Jean: I suppose so. 大家也可以在我们的网站上每天发现新节目。

Diarmuid: That's www.bbcukchina.com. Bye for now.

Jean: Bye.

(pause)

Diarmuid: Well we got there in the end, eh Jean?

Jean: Just about.

(Sound FX – paper shuffling)

Diarmuid: Oh, what's this? Ah. How embarrassing.

Jean: What is it?

Diarmuid: Er... It's the missing scripts.

Jean: (exasperated) Ahh! Diarmuid!